TORAH OHR · PARSHAS CHAYEI SARAH · MAAMAR 2

# להבין ענין משארז״ל יפה שעה אחת בתשובה ומע״ט...

## Para compreender o ensinamento de nossos Sábios: “Mais vale uma hora...”

◇

DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ״ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak

LikuteiTorah.com
A PARASHÁ CHASSÍDICA
likuteitorah.com/pt/torah-ohr/chayei-sarah/2/

1 שייך לפסוק ואברהם זקן בא בימים

Relacionado ao versículo "E Avraham era velho, avançado em dias."

2 להבין ענין משארז"ל [מה שאמרו רבותינו זכרונם לברכה] יפה שעה אחת בתשובה ומע"ט [ומעשים טובים] בעוה"ז מכל חיי עוה"ב [עולם הבא]. וצריך להבין והלא תכלית תשובה ומע"ט [ומעשים טובים] הוא שמהם נעשו לבושין לנשמה שתוכל ליהנות מזיו השכינה בעוה"ב [בעולם הבא]

Para compreender o ensinamento de nossos Sábios, de abençoada memória: "Mais vale uma hora de teshuvá e boas ações neste mundo do que toda a vida do Mundo Vindouro." E é preciso compreender: acaso o propósito da teshuvá e das boas ações não é que delas sejam feitas vestes para a alma, para que ela possa desfrutar do esplendor da Shechiná (a Presença Divina) no Mundo Vindouro,

כמאמר הזוהר ע"פ ואברהם זקן בא בימים באינון יומין עילאין כו' ווי ליה להוא גברא דגרע יומין לעילא דכד בעיין לאלבשא ליה באינון יומין יומא דפגם חסרא ליה מההוא לבושא כנ"ל.

como diz o Zohar sobre o versículo "E Avraham era velho, avançado em dias": "naqueles dias supernos", etc.; "Ai do homem que diminuiu dias no Alto! Pois, quando vierem vesti-lo com aqueles dias, faltará àquela veste o dia que ele maculou", como mencionado acima?

3 והענין דהנה ענין זיו השכינה בעוה"ב [בעולם הבא] אינו כמו התפשטות חיות אלקות בתוך העולמות. כמ"ש ואתה מחיה את כולם שהחיות אלקות המתלבש תוך עלמין אינו מושג ונראה.

A explicação é que a radiância da Shechiná (a Presença Divina) no Mundo Vindouro não é como a expansão da força vital divina no interior dos mundos, como está escrito: "E Tu dás vida a todos eles"; pois a força vital divina revestida no interior dos mundos não é apreendida nem vista.

כמשל התפשטות החיות של הנשמה תוך הגוף בהתחלקות האברים ובודאי בהחיות רוחני לא שייך כלל שיהיה בו ג"כ התחלקות החיות לחלקים כי אין ברוחניות שום תמונה וציור.

Como na analogia da força vital da alma que se expande pelo corpo, distribuída entre os membros; e, certamente, no caso da força vital espiritual, não se aplica de modo algum que ela também se divida em partes, pois na espiritualidade não há imagem nem forma.

4 והנה התפעלות החיות באברים ניכר ונראה. אבל מהות ועצמות החיות אינו נראה וניכר כלל.

Ora, o efeito da força vital nos membros é perceptível e visível, mas a essência e o próprio ser da força vital não são visíveis nem perceptíveis de modo algum.

כמו כן חיות אלקות המחיה כל העולמות בע"ג [בעלי גבול / בעל גבול] ותכלית בודאי אין בהחיות הרוחני בחי' גבול ותכלית ד"מ [דרך משל] חיות המחיה את עיגול כדור השמים בודאי לא יתכן לומר שגם החיות הרוחני הוא בתמונת עיגול כנ"ל

Assim também, a força vital divina que dá vida a todos os mundos, que são limitados e finitos: certamente, na força vital espiritual não há aspecto algum de limite e fim. Por exemplo, a força vital que dá vida à esfera redonda dos céus: certamente não se pode dizer que a própria força vital espiritual também tenha a forma de um círculo, como mencionado acima;

רק שהתפשטות החיות הוא לפי תמונת כלי המקבל החיות ואע"פ [ואף על פי] שהחיות מתלבש לתוכו מ"מ החיות עצמו אינו בגדר מקום וגבול:

mas apenas que a expansão da força vital corresponde à forma do recipiente que a recebe; e, embora a força vital se revista dentro dele, ainda assim a própria força vital não está dentro dos limites de lugar e limite.

5 ובזה יובן דכתיב מכה"כ [מלא כל הארץ כבודו] ותרגומו זיו יקריה שהוא רק זיו והתפשטות הארה בלבד. וכתיב את השמים ואת הארץ אני מלא.

E com isso se entenderá o que está escrito: "A terra inteira está cheia de Sua glória", e seu Targum [traduz]: "o esplendor de Sua glória", que é apenas um esplendor, uma mera expansão de iluminação. E está escrito: "Eu preencho os céus e a terra".

והענין ששניהם אמת כנ"ל וזשארז"ל [וזהו שאמרו רבותינו זכרונם לברכה] במקום שאתה מוצא גדולתו של הקב"ה שם אתה מוצא ענותנותו כו'.

E a explicação é que ambos são verdadeiros, como mencionado acima. E é isso que disseram nossos Sábios, de abençoada memória: "Onde quer que se encontre a grandeza do Santo, bendito seja Ele, ali se encontra Sua humildade", etc.

דהיינו לא כמו שהעולם סוברים שגדולת הבורא נק' מה שהוא יתי' מחיה כל העולמות שאדרבה זו היא ירידה אצלו יתי' שמשפיל עצמו ומתלבש תוך כ"ע [כל עלמין] להחיותם ולקיימם.

Isto é, não como as pessoas pensam: que aquilo que se chama grandeza do Criador é o fato de Ele, bendito seja, dar vida a todos os mundos; pois, pelo contrário, isso é um descenso para Ele, bendito seja, que Se rebaixa e Se reveste em todos os mundos para lhes dar vida e sustentá-los.

6 ומ"ש ואתה מחיה את כלם אינו שבח בבחי' גדולתו ית' שלגדולתו אין חקר ולתבונתו אין מספר אלא השבח הוא בבחי' ענוה שלו שיוכל להשפיל עצמו וכו'.

E o que está escrito: "E Tu dás vida a todos eles" não é um louvor no que diz respeito à Sua grandeza, bendito seja Ele, pois "Sua grandeza é insondável" e "Seu entendimento está além de toda contagem"; antes, o louvor diz respeito à Sua humildade, pois Ele é capaz de rebaixar-Se etc.

אבל ענין עוה"ב [עולם הבא] שנהנין מזיו השכינה הוא השגת מהות ועצמות התפשטות החיות אלקות בבחי' גילוי:

Mas o Mundo Vindouro, no qual se desfruta do esplendor da Shechiná (a Presença Divina), é a apreensão da essência e do próprio ser da expansão da força vital divina, em estado de revelação.

7 ועתה צריך להבין איך תוכל הנשמה שהיא בחינת נברא יש ודבר בפ"ע [בפני עצמו] להשיג מהות ועצמות אלקות שאינו בבחי' השגה וגבול

Agora é preciso compreender: como pode a alma, que é um ser criado, uma existência e uma coisa por si só, apreender a essência e o próprio ser da Divindade, que não se encontra no âmbito da compreensão nem dos limites?

ואף שהנשמה היא חלק אלוה ממעל הוא ד"מ [דרך משל] כענין טפת הזרע שנמשכה מן המוח שלא יתכן לומר שגם עודנה במוחו היתה טפת זרע גשמית שא"כ הי' [היה] נחסר מהמוח כו'.

E embora a alma seja "uma parte de D'us do alto", isso é, por meio de uma analogia, como a gota de sêmen que é extraída do cérebro: não se pode dizer que, enquanto ainda estivesse no cérebro, ela fosse uma gota física de sêmen, pois, se assim fosse, o cérebro seria diminuído etc.

אך שבאמת התחלת המשכתה מן המוח הוא כח רוחני לבד אלא שאח"כ בהשתלשלות ירידתה דרך חוט השדרה נשתנית ונעשית טפה גשמית.

Na verdade, porém, o início de sua extração do cérebro é apenas uma força espiritual; somente depois, nas etapas sucessivas de sua descida pela medula espinhal, ela se transforma e se torna uma gota física.

כן עד"מ הנשמה עיקר שרשה מבחי' אלקות ממש רק שנשתלשלה בירידתה להיות בחי' נברא יש ודבר בפ"ע [בפני עצמו] כו'.

Assim também, por meio de uma analogia, a alma: sua raiz essencial provém do próprio nível da Divindade; somente que ela desceu etapa por etapa até se tornar um ser criado, uma existência e uma coisa por si só etc.

8 וא"כ איך תוכל להשיג מהות ועצמות אלקות. והענין דהנה כתיב ויבא משה בתוך הענן ויהי שם ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל כו'.

Se é assim, como pode ela apreender a essência e o próprio ser da Divindade? A explicação é a seguinte: está escrito: "E Moshe entrou no meio da nuvem... e ficou ali quarenta dias e quarenta noites; não comeu pão", etc.

והי' [והיה] גופו הגשמי ניזון ממזון רוחני לבד כמ"ש לחם אבירים אכל איש וכו' ממש כמו המלאכים ואיך יוכל להיות זה שגשמי יקבל מזון וחיות מרוחני שמובדלים זמ"ז [זה מזה] בתכלית.

Seu corpo físico era nutrido apenas por alimento espiritual, como está escrito: "O homem comeu o pão dos poderosos", etc., assim como os anjos. E como é possível que algo físico receba alimento e força vital de algo espiritual, se são totalmente separados um do outro?

אך זהו ענין הענן שהיה משה ע"ה [עליו השלום] מתכסה בו דהיינו שהיה הענן שרשו ממדרגת אלקות מאד נעלה.

Mas este é o significado da nuvem que cobria Moshe, que a paz esteja com ele: a raiz da nuvem estava num nível muito elevado de Divindade,

אך שנשתלשל ונתגשם להיות לבוש למשה ע"ה [עליו השלום] שע"י יוכל להשיג אלקות והיה לו למזון כמשל אדם הרואה ומסתכל באור צח דרך יריעה.

mas ela desceu gradualmente e tornou-se material, para servir de vestimenta a Moshe, que a paz esteja com ele, por meio da qual ele podia apreender a Divindade; e ela era seu alimento. É como na analogia de uma pessoa que vê e contempla uma luz resplandecente através de uma cortina.

כמו כן תורה ומצות מעשיות ששרשם מרצה"ע [מרצון העליון] מחכמתו ית' שהם מיוחדים בו ית' הוא חכים כו'

Da mesma forma, a Torá e as mitsvot práticas, cuja raiz está na Vontade Suprema, em Sua sabedoria, bendito seja Ele, que são unidas a Ele, bendito seja Ele: "Ele é sábio", etc.,

שהם למעלה מזיו השכינה שהוא רק התפשטות החיות כו' ונשתלשלו ונתפשטו ונתלבשו בעניני זה העולם הגשמי כמו קלף של תפלין וצמר של ציצית וצדקה כו'

que são superiores ao resplendor da Shechiná (a Presença Divina), que é apenas a expansão da força vital, etc.; e desceram gradualmente, expandiram-se e se revestiram de coisas deste mundo físico, como o pergaminho dos tefilin, a lã dos tsitsit e a caridade, etc.

כשאדם עוסק בתורה ובמצות נעשה לנשמתו לבושים שנתלבש בהם בגעה"ע [בגן עדן העליון] שע"י תוכל הנשמה שהיא בחי' נברא להשיג זיו השכינה עצמות אלקות.

Quando a pessoa se dedica à Torá e às mitsvot, são feitas vestimentas para sua alma, nas quais ela se reveste no Gan Éden Superior; por meio delas, a alma, que é um ser criado, pode apreender o resplendor da Shechiná, a essência da Divindade.

וזהו יפה שעה אחת בתשובה ומע"ט [ומעשים טובים] שהם שרשם מרצה"ע [מרצון העליון] ב"ה. מכל חיי עוה"ב [עולם הבא] שהוא רק זיו השכינה כידוע מ"מ הם נקראים לבושים שע"י תוכל להשיג זיו השכינה ודי"ל [ודי למבין]:

E este é o significado de "Melhor uma hora de teshuvá (retorno) e boas ações", cuja raiz está na Vontade Suprema, bendito seja Ele, "do que toda a vida do Mundo Vindouro", que é apenas o resplendor da Shechiná, como se sabe. Apesar disso, elas são chamadas de vestimentas, por meio das quais [a alma] pode apreender o resplendor da Shechiná. E isto basta para quem entende.

9 ועתה צריך להבין ענין אוי"ר [אהבה ויראה] שהם רק גדפין לבד להגביה עיקר הדבר שהם תורה ומע"ט [ומעשים טובים]. ולהבין מהות האהבה מה היא. הנה בק"ש [בקריאת שמע] צריך שימליכוהו למעלה ולמטה ולד' רוחות העולם.

Agora é preciso compreender o que são o amor e o temor, [uma vez que] são apenas "asas" que elevam o elemento principal, que é a Torá e as boas ações. E [é preciso] compreender a essência do amor: o que ele é. Ora, no Shemá, é preciso coroá-Lo acima e abaixo e nas quatro direções do mundo.

פי' דכתיב מכה"כ [מלא כל הארץ כבודו] ותרגומו זיו יקריה שהוא רק זיו והתפשטות והארה בלבד המתלבשת תוך כ"ע [כל עלמין] וכתיב את השמים ואת הארץ אני מלא בבחי' עצמות אלקות שאינו נתפס תוך מדה וגבול.

Explicação: está escrito: "Toda a terra está cheia de Sua glória", e seu Targum [traduz]: "o esplendor de Sua glória", que é apenas um esplendor, uma expansão e uma iluminação, que se reveste em todos os mundos; e está escrito: "Eu preencho os céus e a terra", no nível da essência da Divindade, que não pode ser apreendida dentro de medida e limite.

והענין ששניהם אמת כו'. כמשל בטול זיו השמש במקור השמש עצמה כידוע שבאמת עצמות אלקות מלא כל הארץ. אך מה שהוא מתפשט תוך כלי וגבול הוא בטל ונכלל במהו"ע [במהותו ועצמותו] אלקות כו'.

E a explicação é que ambas as coisas são verdadeiras etc., como na analogia da autoanulação (bitul) do esplendor do sol dentro de sua fonte, o próprio sol, como é sabido; pois, na verdade, a essência da Divindade preenche toda a terra. Porém, aquilo que se expande para dentro de um recipiente e de um limite fica em bitul e é incluído na essência e no próprio ser da Divindade etc.

10 והנה כשיתבונן אדם היטב בזה בפסוד"ז [בפסוקי דזמרה] ובק"ש [ובקריאת שמע] איך שבאמת הוא כן שהעולמות בטלים במקור חיותם רק מפני שהאדם הוא בכלי גשמי הגוף

Ora, quando a pessoa contempla isso atentamente nos Pesukei deZimrá [versículos de louvor] e na recitação do Shemá, percebendo como isso é de fato assim — que os mundos estão em autoanulação dentro da fonte de sua vitalidade —, mas que a pessoa só não consegue ver isso porque está num recipiente físico, o corpo,

שהוא משכא דחויא שמתגדל ומתרבה מגשמיות המסתיר ומעלים שלא יוכל לראות בעיני ראי' [ראיה] חושית אזי יתעורר בלב תשוקה שיהי' [שיהיה] קשור בהתבוננות זו כל היום ולא יפרד ממש כלל.

que é "a pele da serpente", que cresce e se multiplica a partir da materialidade que oculta e encobre, impedindo-o de ver [isso] com os olhos da percepção sensorial, então um anseio despertará no coração: o de permanecer ligado a essa contemplação durante todo o dia e jamais se separar [dela].

11 וזהו קבלת מ"ש בפסוק ראשון ואהבת שיהי' [שיהיה] הוי' אלקיך שיהא תמיד קשור בהתבוננות זו ביטול העולמות להמחי' [להמחיה] ומהווה אותם רק מפני היות

E esta é a aceitação do que é dito no primeiro versículo: "E amarás": que o Nome Havayá seja "teu D'us", para que a pessoa permaneça sempre ligada a esta contemplação: a autoanulação dos mundos perante Aquele que lhes dá vida e os traz à existência. Só que, como

כי גופו הגשמי לא יוכל לקבל ביטול אמתי הנ"ל יגמור בדעתו בק"ש [בקריאת שמע] ענין לימוד התורה באמרו ודברת בם.

seu corpo físico não pode receber a verdadeira autoanulação descrita acima, ele deve decidir em sua mente, durante o Shemá, estudar Torá, como diz: "E falarás delas."

דהיינו שנפשו האלקית בעסקו בתורה נעשה יחוד אמתי עם התורה ואורייתא וקוב"ה [וקודשא בריך הוא] כולא חד ממש

Isto é: ao se ocupar com a Torá, sua alma divina entra em verdadeira união com a Torá; e a Torá e o Santo, bendito seja Ele, são todos, de fato, um só.

כי אורייתא מח"ע [מחכמה עילאה] נפקת ונתלבשה בעניני זה העולם וכשאדם מלביש נפשו האלקית בעניני לימוד התורה שבזה העולם

Pois a Torá emanou da Chochmá (sabedoria) suprema e se revestiu dos assuntos deste mundo; e, quando uma pessoa reveste sua alma divina nos assuntos do estudo da Torá neste mundo,

אז גם שרש נפשו למעלה מתלבש ג"כ בתורה שלמעלה עד רום המעלות ונעשה שם יחוד גמור. וזהו הקב"ה יושב ושונה כנגדו כנ"ל. וזהו ה' צלך פי' כמו צל.

então a raiz de sua alma no Alto também se reveste na Torá tal como existe no Alto, até as mais elevadas alturas, e ali se realiza uma união completa. E este é [o significado de] "O Santo, bendito seja Ele, senta e estuda diante dele", como mencionado acima. E este é "Havayá é tua sombra": isto é, como uma sombra.

12 והנה כתיב אני הוי' אלקיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים. פי' שלא יאמר האדם בדרך שפלות האיך יגיע למדרגת היחוד בתורה ותפלה מאחר

Ora, está escrito: "Eu sou Havayá, vosso D'us, que vos tirei da terra do Egito." Isto significa que a pessoa não deve dizer, num espírito de humildade: "Como alcançarei o nível da união na Torá e na oração, já que

שהוא עדיין אינו סור מרע גמור כו' והוא עדיין בשלימות אצלו. זאת ישיב אל לבו שהשם הוא המוציא אותו מארץ מצרים.

ainda não me afastei completamente do mal etc., e [o mal] ainda está inteiro dentro de mim?" Isto ela deve levar ao coração: que D'us é Quem a tira da terra do Egito.

פי' שהוא מבדיל ומפריש בנפשו הטוב מן הרע הנפש אלקית מנה"ב [מנפש הבהמית] כשהוא עדיין לא עשה רע בפו"מ [בפועל ממש].

Isto significa que Ele distingue e aparta, dentro de sua alma, o bem do mal, a alma divina da alma animal, quando a pessoa ainda não praticou efetivamente o mal.

13 ואפי' [ואפילו] רשע גמור הוא ממשיך בנפשו האלקית בעסקו בתורה רק שעליו נאמר ולרשע אמר אלקים מה לך לספר חוקי.

E mesmo uma pessoa completamente perversa atrai [luz] para sua alma divina quando se ocupa com a Torá; mas a seu respeito foi dito: "Mas ao perverso, D'us disse: Que tens tu a ver com recitar Meus estatutos?"

פי' שאין תועלת לנפשו האלקי' מפני שעליו נאמר ותשלך דברי אחריך שלא יוכל להמשיך בתוך פנימיותו וד"ל [ודי למבין]:

Isto é: não há benefício para sua alma divina, pois a seu respeito foi dito: "E lançaste Minhas palavras para trás de ti"; assim, ele não pode atrair [a luz] para o interior de seu ser. E isso basta a quem compreende.

14 והנה בענין ברכות. ברוך אתה הוי' פי' ברוך הוא המשכה ורבוי שיהי' [שיהיה] הוי' שהוא בחי' צמצום והתפשטות כו' יהי' [יהיה] בחי' אתה לנוכח התגלות כו'.

Agora, acerca das bênçãos: "Abençoado és Tu, Havayá." Isto é: baruch ["abençoado"] significa uma atração para baixo e um aumento, para que Havayá, que é o nível de contração e expansão etc., venha a estar no nível de "Tu", [a quem se dirige] face a face, em revelação etc.

אך להיות כי הגוף הוא המסתיר ומחשיך רק לע"ל [לעתיד לבוא] יהיה התגלות אלקות וראו כל בשר ויהי' [ויהיה] בבחי' ביטול אבל עכשיו צריך להראות עכ"פ [על כל פנים] ענין הביטול בחיצוניות בכריעה והשתחוא' [והשתחואה] בראש הכורע כורע בברוך.

Mas, visto que o corpo é aquilo que oculta e obscurece, e somente no tempo vindouro haverá a revelação da Divindade, "e toda carne verá", e estará em [um estado de] autoanulação (bitul), agora, [portanto,] é preciso ao menos manifestar exteriormente a autoanulação, inclinando-se e prostrando a cabeça: "Quem se inclina, inclina-se em 'Abençoado'."

וענין רופא חולים וגואל ישראל ומברך השנים הם כלים לבחי' המשכה והתגלות אלקות כו' והכורע צריך שיראה איסר כנגד לבו.

E [as bênçãos] "Aquele que cura os enfermos", "Aquele que redime Israel" e "Aquele que abençoa os anos" são recipientes para o nível da atração para baixo e da revelação da Divindade etc. E quem se inclina deve [inclinar-se até que] um issar [pequena moeda] seja visto diante de seu coração.

פי' עיקר המשכה יהי' [יהיה] במוח עד שיתפשט ג"כ בלבו אפי' [אפילו] מעט היינו בחי' איסר (ועמ"ש לקמן בפי' אוסרי לגפן)

Isto é: a principal atração para baixo ocorrerá no cérebro, até que se estenda também ao coração, ainda que um pouco; este é o nível do issar (e veja o que está escrito adiante sobre a explicação de "atar (osri) à videira"),

שהוא בחי' חפץ כדכתי' [כדכתיב] הודו על ארץ ושמים אפי' [אפילו] בבחי' זיו והתפשטות החיות המלובש תוך כ"ע [כל עלמין] ותכלית הכוונה להיות לו דירה בתחתונים וסוף מעשה במחשבה תחלה נעוץ סופן בתחלתן ולכן ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] ארץ נבראת תחלה כו':

que é o nível do desejo, como está escrito: "Seu esplendor está sobre a terra e os céus", até mesmo no nível do esplendor e da expansão da força vital que está revestida em todos os mundos. E a intenção última é que Ele tenha uma morada nos mundos inferiores; e "o fim da ação está primeiro no pensamento", "o fim deles está cravado em seu começo". Portanto, nossos Sábios, de abençoada memória, disseram: "A terra foi criada primeiro" etc.

**LikuteiTorah.com**
A PARASHÁ CHASSÍDICA

# Sobre esta edição

**Esta edição contém o texto hebraico e a tradução em português.**

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Nossa tradução em português, feita a partir da nossa tradução inglesa do hebraico, sem as notas da Kehot: CC BY-NC 4.0.

**Esta edição como um todo: CC BY-NC 4.0. Sinagogas, escolas e projetos sem fins lucrativos podem copiá-la, imprimi-la e compartilhá-la livremente, e podem pedir doações para cobrir o custo da impressão; nunca pode ser vendida. Citem a Kehot Publication Society e likuteitorah.com.** https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

A tradução para o português foi feita a partir da edição em inglês de likuteitorah.com com ajuda de IA (openai/gpt-6-luna-pro:batch), com o hebraico ao lado para conferência; ainda não foi revisada por um editor humano. Confira com o hebraico tudo o que for importante.

---

O Rebe pediu que os maamarim da parashá da semana, a "Parashá chassídica", sejam estudados durante essa semana, distribuídos pelos seus sete dias (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Por que estudá-la, e as brachot do Rebe: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

---

Um projeto gratuito e sem fins comerciais; nada aqui é vendido. Sem afiliação com a Kehot, o Sefaria ou a Biblioteca de Lubavitch. © likuteitorah.com

De likuteitorah.com/pt/torah-ohr/chayei-sarah/2/

---

DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak